

D
O
N
A
U
T
A
L
G
E
F
L
Ü
S
T
E
R



Seniorenzentrum
Donautal



Windorf



AWO SENIORENZENTRUM
Alfons Gerstl

Vilshofen a. d. Donau





Editorial

**Liebe Bewohnerinnen und Bewohner,
sehr geehrte Angehörige,
liebe Freundinnen und Freunde der AWO,**

herzlich willkommen zu unserer Ausgabe.

Wir möchten Sie informieren über unsere Veranstaltungen und Aktivitäten in den vergangenen Monaten.

Wir berichten in dieser Heimzeitung über unseren neuen Heimbeirat, der alle 2 Jahre neu gewählt wird. Mehr lesen Sie auf Seite 04. Dieses Jahr feierten wir in der Einrichtung ein stimmungsvolles Volksfest und besuchten außerdem mit einigen Bewohnern und Mitarbeiter*innen nachmittags das Volksfest in Vilshofen.

Über tierischen Besuch freuten sich die Bewohner*innen beider Einrichtungen Windorf und Vilshofen. Das Ausbildungsjahr 2025 hat mit fünf Auszubildenden in Windorf und mit

sechs Auszubildenden in Vilshofen erfolgreich gestartet. Wir sagen „Herzlich Willkommen“ uns freuen uns auf die gemeinsamen Jahre. Näheres lesen Sie auf Seite 06 und Seite 11.

Im Namen des gesamten Redaktionsteams wünsche ich Ihnen eine schöne Zeit und viel Vergnügen beim Lesen.

**Ihre Einrichtungsleitung
Eva Weithmann
mit dem Redaktionsteam**





Inhalt



02	Editorial	11	AWO setzt auf Ausbildung
04	Heimbeiratswahl	12	Betriebsausflug
05	Volksfest im Seniorenzentrum / Volksfest-Nachmittag Vilshofen	13	Oktoberfest / Kirchliche Nachrichten
06	Alpaka / Ausbildungsjahr	14	Bürgermeister-Rundfahrt
07	Besuch Großküche / Oktoberfest	15	Tagespflege
08	Therapeutisches Musizieren	20	Bilderrätsel
09	Kleiderbasar / Kirchliche Nachrichten		
10	Weihnachtswünsche		

Heft Nr. 27,
erschienen im November 2024

AWO Seniorenzentrum Donautal

Vilshofener Straße 13

94575 Windorf

Telefon: 08541/969000

Fax: 08541/96900333

seniorenheim.windorf@awo-ndb-opf.de

www.awo-windorf.de

IMPRESSUM

Redaktionsteam:

Eva Weithmann

Monika Seidl

Dorit Mertens

Zusätzlich für Vilshofen:

Johannes Just

Christine Stöckl

Heike Günther

Anfragen für Anzeigenwerbung:

christine.stoeckl@awo-ndb-opf.de

Bildquellen:

Seniorenzentrum Alfons Gerstl,
fotolia, istockphoto, pixabay,
AWO Seniorenzentrum Donautal

Gesamtherstellung:

Donaudruck, Vilshofen

Heimbeiratswahl im AWO Seniorenzentrum Windorf



Kürzlich wurde im AWO Seniorenzentrum Donautal ein neuer Heimbeirat gewählt. Die Mitglieder des Heimbeirats sind das Sprachrohr der Bewohner und vertreten als solches die Wünsche und Bedürfnisse der Senioren. Nach zwei Jahren wurde nun der neue Heimbeirat gewählt. Die gesetzliche Vorgabe schreibt fünf Mitglieder vor. Wichtige Entscheidungen zur Gestaltung und Entwicklung des Seniorenzentrums werden immer mit dem

Heimbeirat abgesprochen. So werden in den mehrmaligen Besprechungen die Meinungen der Bewohner zu geplanten Veränderungen erfragt sowie Wünsche angenommen.

Bei der heutigen ersten Sitzung nach der Bewohnervertretungswahl bedankte sich Einrichtungsleitung Frau Weithmann sowie Sozialdienstleitung Frau Seidl und Hauswirtschaftsleitung Frau Ginglseder sehr herzlich bei der Vorsitzenden Frau Anna Kraus und den bisherigen Mitgliedern für Ihren Einsatz. Im AWO Seniorenzentrum Donautal ist Frau Erika Maier wiedergewählt worden und dürfen zusätzlich noch vier neue Mitglieder Frau Elisabeth Gutmüthl, Herrn Peter Sterner, Herrn Lorenz Gilch und Herrn Erich Flieger begrüßen. Als Nachrücker wurden Frau Anna Kraus, Herr Siegfried Altmann, Frau Hildegard Bichlmeier und Herr Horst Kühn gewählt. Nach einleitenden Worten und Erklärung der

Aufgaben des Heimbeirates von der Einrichtungsleitung Fr. Weithmann und der Bestimmung der 1. Vorsitzenden wurde noch über Veränderungen gesprochen. Es gab jeweils einen Blumenstrauß für die bisherige Vorsitzende Frau Kraus und für die neugewählte Vorsitzende Frau Gutmüthl. Mit einem Glas Sekt wurde die gute Zusammenarbeit angestoßen. Die Resonanz der Mitglieder war sehr positiv. Wir freuen uns auf neue Ideen für weitere Projekte.



Neuer Heimbeirat in Windorf vorne sitzend: Erika Maier, Lorenz Gilch; dahinter Peter Sterner (2. Vorsitzender), Neue Vorsitzende Elisabeth Gutmüthl (1. Vorsitzende) und Erich Flieger, Links Einrichtungsleitung Eva Weithmann, ganz hinten Hauswirtschaftsleitung Silvia Ginglseder, rechts Sozialdienstleitung Monika Seidl

Volksfest

Volksfestnachmittag Vilshofen



Ein rundum gelungener Volksfestnachmittag in Vilshofen



Wie jedes Jahr im August, findet das Volksfest auch bei uns im AWO Seniorenzentrum Windorf statt. Mit musikalischer Unterstützung von Peter Moser, wurde es trotz der heißen Temperaturen bei Kaffee, Kuchen, Eiskaffee und Eis gefeiert. Auch Radler, Bier und Grillwürstl durften nicht fehlen. Dank der guten Zusammenarbeit von Hauswirtschaft und Sozialdienst wurde es wieder ein gelungener Nachmittag. Es wurde viel gelacht, geschunkelt, gesungen und auch getanzt. Die Senioren*innen sind schon auf das nächste Fest gespannt.

In diesem Jahr ging es mit dem Bus zum Volksfest nach Vilshofen. Auf dem Volksfestplatz gab es viel für die Bewohner*innen des Seniorenzentrum Donautal zu sehen. Sofort wurden Erinnerungen wach, was es früher gab und was sie noch nicht kannten. Aber erst mal ging es ins Festzelt, wo wir uns bei einer Brotzeit und erfrischenden Getränken stärkten. Danach gingen die Betreuungskräfte mit den Bewohnern eine Runde um den Platz. Auch ein Eis oder Lebkuchenherz gab es noch. Glücklicherweise, zufrieden, satt und mit vielen neuen Eindrücken wurde die Rückfahrt angetreten.



Alpaka Besuch

Tierischer Nachmittag im AWO Seniorenzentrum Donautal

Im September kamen wieder unsere Freunde, die Wolfachtal Alpakas. An Bord waren Hansi, Eloy, Roberto und Bruno. Trotz der schlechten Witterung hatten unsere Bewohner*innen viel Spaß, den die Alpakas gehen auch im Haus gerne spazieren, werden auch nicht abgelenkt vom frischen Graß. Schon im Eingangsbereich wurden sie von unseren Bewohner*innen Empfangen. Immer mehr kamen aus ihren Zimmern und fühlten den Bereich. Nachdem alle die Alpakas gefüttert und gestreichelt hatten, gings weiter auf die Stationen und Zimmer, wo sie mit großem Hallo begrüßt wurde. Wieder waren sich alle einig, dass es immer wieder schön ist, wenn die Alpakas ins Haus kommen und es ist egal, welches Wetter ist. Wir freuen uns jedenfalls schon auf den nächsten Besuch im nächsten Jahr.



Neues Ausbildungsjahr

Unsere Auszubildenden in diesem Jahr

In diesem Jahr haben wir 5 Auszubildende zur/zum Pflegefachhelfer*in. Wir möchten sie ganz herzlich bei uns im Team begrüßen. Razida Ahmadova, Graziana Focareta und Lukas Diewald haben ja schon Erfahrung als Pflegehelfer bei uns gesammelt, umso besser freut es uns, das sie jetzt die Ausbildung zum Pflegefachhelfer machen. Aber auch Lena Gotzler sowie Sofia Moser haben schon ein Praktikum in unserem Haus gemacht.

Herzlich Willkommen



**Auszubildende von links nach rechts.
Ahmadova Razida, Gotzler Lena, Focareta
Graziana, Moser Sofia, Diewald Lukas**

Heimbeirat besucht Großküche AWO Vilshofen

De r Heimbeirat und die Heimbeiratskandidaten besuchten mit dem Hautechniker Andreas Lenz, Hauswirtschaftsleitung Silvia Ginglseder, Einrichtungsleitung Eva Weithmann,



Karin Münch und Sozialdienstleitung Monika Seidl die Großküche in Vilshofen. Sie wurden vom Küchenchef Herrn Schwarzbauer durch die verschiedenen Arbeitsbereiche der Großküche geführt. Die Senioren waren begeistert von der modernen Ausstattung und Größe der Küche. Es wurden Fragen gestellt, die der Küchenchef gerne beantwortete. Überrascht, wie viele Essen täglich zubereitet werden und auch ausgefahren werden müssen, beeindruckte die Senioren.

Nachdem alle Fragen gestellt und zu vollster Zufriedenheit beantwortet waren, wurde im Garten Kaffee und Kuchen, vom Küchenchef persönlich, angeboten. Wegen der heißen Temperaturen gab es auch noch ein Eis, was alle sehr gerne angenommen haben.

Die Bewohner des AWO Heim Windorf waren sich einig, dass der Besuch der Großküche sehr interessant und informativ war.

Oktoberfest

Es vergeht kein Jahr ohne Oktoberfest im AWO Seniorenzentrum Donautal, so auch in diesem Jahr. Edgar Boher war für die musikalische Unterhaltung zuständig. Es herrschte eine Bombenstimmung als er sich unter die Bewohner*innen mischte. Es wurde getanzt, geschunkelt und gelacht.



Therapeutisches Musizieren

Nach einer Schnupperstunde, die Heike Schlierf, von der Kreismusikschule Landkreis Passau bei uns im AWO Seniorenzentrum Donautal abgehalten hat, waren sich die Bewohner*innen einig, dies wollen wir auch 14 tägig.

Dank der großzügigen Unterstützung von Reinhard Leberfing, Gründer der Schützen - Hilfe E.V., können unsere Bewohner*innen dies jetzt auch genießen. Nach einer kurzen Anfrage war die Schützen Hilfe bereit, die Kosten für 1 Jahr zu übernehmen. Immer wieder wenn wir ein neues Projekt für mehr Lebensqualität für die Bewohner*innen unseres Seniorenzentrums finden und um Unterstützung seitens der Schützen Hilfe bitte, stehen sie uns zur Seite.



Vielen herzlichen Dank dafür, dass die Senioren*innen nicht vergessen werden. Danke an Reinhard Leberfing und Andi Achatz.



Kleiderbasar

Zweimal im Jahr findet im AWO Seniorenzentrum Donautal ein Kleiderbasar statt. Dort dürfen alle Bewohner*innen, schauen, stöbern und mitnehmen. Auch in diesem Jahr war dieser wieder stark besucht. An Ort und Stelle wurde der Name gleich eingepatcht und auch wenn nötig abgesteckt. Alle anwesenden hatten was gefunden und freuten sich sehr über die neue Kleidung.



Kirchliche Nachrichten

Zum Gedenken an unsere Verstorbenen

25.08. Frau Viola Hellberg
27.08. Herr Hans Volpe
04.09. Frau Margarete Rauch
09.10. Frau Rosemarie Binder
12.10. Frau Elfriede Röckl
30.10. Herr Karl Freundorfer
05.11. Frau Erika Muthig



O Herr, gib ihnen die ewige Ruhe!

**Termine für Gottesdienste und
Betreuungsangeboten
entnehmen Sie bitte unserem
Wochenprogramm**



Einladung zum Adventsmarkt

**Am Sonntag, den 24.11.2024
von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr**

Im Eingangsbereich des AWO-Seniorenzentrum Donautal Windorf, bieten wir Glühwein, Punsch und selbstgemachte Plätzchen gegen eine Spende an.

Es werden Adventskränze, weihnachtliche Türkränze, grüne Kränze zum selber dekorieren und weitere weihnachtliche Kunstwerke angeboten, die mit unseren Bewohnern in der Kreativgruppe liebevoll gestaltet wurden.

Der Erlös unseres Adventsmarktes kommt unseren Bewohnern zugute.



Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag.



Weihnachtswünsche



Frau Maier

Ich wünsche mir Gesundheit für mich und meine Familie, sowie Frieden auf der Welt.



Herr Kühn

Ich wünsche mir nur Gesundheit und ein leckeres Menü an den Feiertagen



Frau Bichlmeier

ich wünsche mir Gesundheit außerdem kann man Körpercreme, Shampoo und Zahnpasta immer brauchen



Frau Gutmüthl

Ich wünsche mir Gesundheit und ein Sitzkissen, damit ich leichter von den Stühlen aufstehen kann.



Frau Bernert

Das Wichtigste, was man sich wünschen kann, ist die Gesundheit.



Frau Schuster

ich wünsche mir, dass ich die Feiertage wieder mit meiner Familie verbringen kann und sich mein Gesundheitszustand nicht verschlechtert.

AWO setzt auf Ausbildung

Das Seniorenzentrum in Vilshofen verdoppelt die Ausbildungskapazitäten

Das Klagen über den Fachkräftemangel und die fehlenden Ressourcen ertönen branchenübergreifend, aber gerade die Pflege und das Gesundheitswesen werden hier stets laut genannt. Für die Verantwortlichen der Arbeiterwohlfahrt in Vilshofen aber längst kein Grund zum Verzagen, sondern Anlass für besondere Bemühungen: Im jüngst begonnenen Schuljahr gehen die Vilshofener nämlich mit einer deutlich

gesteigerten Anzahl an Auszubildenden ins Rennen. Dahinter steht laut Einrichtungsleiter Johannes Just das klare Bekenntnis als Ausbildungsbetrieb: „Der qualifizierte Arbeitsmarkt in unserem Bereich ist meist leer und nur in seltenen Glücksfällen gelingt die Verpflichtung einer Fachkraft. Wir aber machen aus der Not eine Tugend und investieren viel Zeit, Geld und Engagement in die Entwicklung der Fachkräfte von morgen!“

Hierfür sind aber auch einige zentrale Weichenstellungen nötig. Zum einen waren sich Einrichtungsleiter Just und Pflegedienstleitung Petra Wasmeier früh einig, dass die Betreuung der Azubis nicht mehr en passant erledigt werden kann und hierfür eine Stelle geschaffen werden muss. Mit Vanessa Freundorfer – selbst zuvor Auszubildende im Haus – ist nun eine Praxisanleiterin in der Einrichtung sogar freigestellt und kümmert sich um die Belange der Azubis. Unterstützt wird sie hierbei von weiteren Praxisanleitern im Haus, die die Einsätze und Anlei-

tungen koordinieren.

Für die neuen Maßstäbe sind aber auch Kooperationen notwendig. So wagten die AWO-Verantwortlichen über die kundige Vermittlerin

Regina Gegenfurtner die Anwerbung zweier tunesischer Auszubildenden, die nun bereits ihren Dienst und die Schule absolvieren und schon stolze Vilshofenerinnen sind. Aber auch die Stammebelegschaft bietet Chancen der Weiterqualifizierung. Hierfür ist aber oft eine Förderung der

Agentur für Arbeit notwendig, um den Umschulenden während der Ausbildung ein gutes Auskommen zu ermöglichen. Für diesen Part pflegt die Einrichtung gute Verbindungen zur Behörde und dankt auch Sabrina Steinleitner, der zuständigen Ansprechpartnerin, für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Im Zusammenspiel ergibt sich daraus bei der AWO eine bunte und vielfältige Truppe, die gemeinsam das Abenteuer Pflege-Ausbildung beginnt. „Freilich ist Personalgewinnung heutzutage anspruchsvoll. Gute Bedingungen für die Azubis sind elementar und der Spruch „Lehrjahre sind keine Herrenjahre“ ist out, auch junge Kollegen wollen wertgeschätzt und ernstgenommen werden. Mit unserem Team vor Ort mit verschiedensten Hintergründen, Generationen und Lebenserfahrungen bin ich aber optimistisch, dass wir tolle Menschen ausbilden und so auch weiterhin dem Fachkräftemangel trotzen!“, so Einrichtungsleiter Just.



Foto (AWO): v.l.: Kamran Obaidi, Einrichtungsleiter Johannes Just, Pflegedienstleitung Petra Wasmeier, Praxisanleiterin Vanessa Freundorfer, Samana Lali, Elke Kiermaier, Sana Nhidi, Rawen Drine und Sona Obaidi

AWO-Belegschaft auf Reisen

Mitarbeiter erkunden aktiv Berchtesgadener Land



Die Rafting-Gruppe vor der Abfahrt. V.l. hinten: Anna-Katharina Berger, Ursula Kreamreiter, Sylvia Pichler, Kerstin Weissenböck, Selina Weinzierl, Nicole Röckl, Thomas Röckl, Stephanie Willmerdinger, Ismar Japic, Matthias Pfisterhammer. Vorne v.l. Sheima Ghabban, Einrichtungsleiter Johannes Just, Thomas Hildermann, Valerij Hildermann, Christian Schwarzbauer.

Schon im vergangenen Jahr wurde im AWO Seniorenzentrum Vilshofen mit dem Aktionsjahr Betriebsgesundheit ein Fokus auf die Gesundheit und Zufriedenheit der Beschäftigten gelegt und auch heuer gilt dieser Ansatz kraftvoll weiter, wie der jüngste Mitarbeiter-Ausflug der AWO beweist. So besuchten die Kolleginnen und Kollegen gemeinsam das Outdoor-Center Baumgarten in Schneizlreuth, wo die Mitarbeiter der verschiedenen Bereiche – vom Pflegepersonal über Betreuung, Hauswirtschaft und Küche bis zur Verwaltung und Haustechnik waren alle Beschäftigtengruppen beteiligt – einen gemeinsamen aktiven Tag verbrachten. Während vormittags in Teams gegeneinander in einer sogenannten bayerischen Olympiade angetreten wurde, hier maßen sich die Mannschaften in typischen Disziplinen wie Masskruschieben, Gummistiefelwerfen, Bogenschießen und vielem mehr, wurde nachmittags ebenfalls ein buntes Programm geboten. Einige Mitarbeiter verharrten im Outdoor-Center und konnten dort weitere Minispiele um Segway-Parcours, Bagger-Challenges und ähnliches absolvieren, die zweite Hälfte wagte sich ins kühle Nass und erkundete bei einer mehrstündigen Raftingtour

die Saalach. Bei teils wagemutigen Manövern blieb auch dem ein oder anderen Kollegen der Sturz ins Wasser nicht erspart, größere Verletzungen konnten aber glücklicherweise verhindert werden. Anschließend wurde dann vor Ort noch ein gemeinsamer Grillabend in launiger Atmosphäre verbracht, um den Ausflugstag auch würdig abzuschließen.

So zieht Einrichtungsleiter Johannes Just auch ein positives Fazit zum Ausflug, aber auch generell zu der Initiative der gesteigerten Mitarbeiterzufriedenheit:

„Unsere Beschäftigten sind unser höchstes Gut und deren hoch bedeutsame und engagierte Arbeit ermöglicht erst die qualitativ hochwertige und empathische Pflege in unserer Einrichtung.



Einrichtungsleiter Johannes Just bei der sog. „Melk-Challenge“

Da gehört es dann heutzutage als moderner Arbeitgeber schon auch dazu, nebenher ein ansprechendes Programm zu liefern und den Kolleginnen und Kollegen proaktiv schöne Gelegenheiten des ungezwungenen Miteinanders und abseits des stressigen Arbeitsalltags zu liefern. Am schönsten ist es dann freilich, wenn die Mitarbeiter schlussendlich glücklich und einige schöne Eindrücke reicher am Heimweg



Ein Beschäftigtenteam um Sozialdienstleitung Christine Stöckl (v.r.) bei einem Geschicklichkeitsspiel

schon in Erinnerung schwelgen, vielen Dank deswegen auch für die rege Beteiligung.“



Bereichsleiterin Bärbel Stocker am Segway

Haustechniker Thomas Heringlehner beim Masskrugschieben



Verwaltungskraft Sylvia Pichler beim Masskrugstemmen gegen Kolleginnen

Fotos: Vielhuber

Zum Gedenken an unsere Verstorbenen:



- | | |
|------------|------------------------|
| 25.07.2024 | Siegfried Schöllhammer |
| 02.08.2024 | Aloisia Oberleitner |
| 09.08.2024 | Franz Pilzwegger |
| 30.08.2024 | Burghild Wons |
| 30.08.2024 | Anna Asbeck |
| 13.09.2024 | Anna Kappelmayer |
| 21.09.2024 | Adolf Brauneis |
| 26.09.2024 | Ingrid Henninger |

O Herr, gib ihnen die ewige Ruhe!

Hl. Messe in der Hauskapelle
Jeden Donnerstag um 15.00 Uhr
Katholischer Wortgottesdienst
14täglich am Sonntag um 09.30 Uhr
1x monatlich evang. Gottesdienst
Termine entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Wochenplan

Senioren feiern zünftiges Oktoberfest

Im AWO Seniorenzentrum Vilshofen herrscht Volksfeststimmung



Zum Herbst gehört nicht nur in der Landeshauptstadt, sondern auch im AWO Seniorenheim das Oktoberfest einfach dazu. Und so wurde auch heuer für die Bewohnerinnen und Bewohner der hiesigen Einrichtung das Tage-

scafé festlich dekoriert, mit Livemusik vom Moser Peterl kräftig gefeiert und getanzt und kulinarisch originale halbe Hendl serviert. So hieß es für die Seniorinnen und Senioren fernab der Theresienwiese auch in Vilshofen also nach bestem Münchner Vorbild „Ozapft is!“



Senioren auf Bürgermeister-Rundfahrt

Bürgermeister Gams zeigt AWO-Bewohnern die neuesten Projekte der Stadt

Schon in guter Tradition hat auch dieses Jahr Bürgermeister Florian Gams die Bewohnerinnen und Bewohner des AWO Seniorenzentrums Alfons Gerstl in Vilshofen wieder auf eine Stadtrundfahrt eingeladen und die neuesten Entwicklungen in der Heimatstadt der Senioren offenbart. Unter kundiger Leitung des Stadtoberhauptes und unter Beihilfe von Stadt- und Seniorenbeirätin Silvia Ragaller führte die Reise vom Seniorenzentrum zunächst vorbei am Großprojekt der VR-Bank, nur einen Steinwurf vom AWO-Heim entfernt. Dort entsteht auf rund 6.600 qm nicht nur das neue Habitat der Bank, sondern auch Räumlichkeiten für die Agentur für Arbeit, den VDK, eine Apotheke und auch ein Café. Weiter ging es für den Bus der Firma Renaltner dann zur runderneueren Dreifachturnhalle, die nach dem Bau Anfang der 70er Jahre nun eine vollumfängliche Sanierung genoss. Vis-a-Vis hiervon konnte Bürgermeister Gams auch den neuen Kindergarten St. Elisabeth vorstellen, ein bemerkenswerter Beleg der steigenden Einwohner- und Kinderzahlen der Stadt.



Ein wahres Highlight der Rundfahrt war dann aber natürlich die Begutachtung der neuen Ortsumfahrung, die auch bei den Senioren für Staunen sorgte. Ebenso wurde die Zufahrt zum Gewerbegebiet Linda 3 begutachtet – selbst für Bürgermeister Gams eine Premiere. Hier sollen Einkaufsmöglichkeiten und auch eine

Tankstelle entstehen. Weiter führte der Weg der Reisegruppe dann über die neuerrichtete Obdachlosenunterkunft – eine kommunale Pflichtaufgabe der vor Ort verantwortungsvoll nachgekommen wird – schließlich nach Sandbach, wo die Bewohner das neue Gewerbegebiet begutachteten und auch die Frage des Kiesabbaus lebhaft diskutierten. Schließlich wurde die Runde durch Stopps in Schweiklberg, dem Schulstandort Alkofen mit den Planungen einer neuen Turnhalle und zu guter Letzt Pleinting mit dem neuen Baugebiet am Gatterntürl komplettiert.



Zurück im Heim wurde dann für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer noch eine zünftige Brotzeit gereicht und von Heimleiter Johannes Just ein Fazit zum Ausflug gezogen: „Wir sind Bürgermeister Gams und Stadträtin Ragaller für das engmaschige Umsorgen unserer Seniorinnen und Senioren sehr dankbar. Gerade die Bürgermeister-Rundfahrt ist freilich immer ein schöner Anlass für unsere Bewohner, neue Entwicklungen der Stadt mit eigenen Augen zu begutachten und die eigenen einstigen Lebensmittelpunkte wieder und ganz neu zu entdecken, dafür einen herzlichen Dank!“, so Just.

Neues aus der Tagespflege

Aktionen im Rahmen der bayerischen Demenzwoche

Im Rahmen der bayerischen Demenzwoche konnten wir mit einer Gruppe einen wunderbaren sonnigen Vormittag auf dem Reiterhof in Schönerting verbringen. Die Begegnung mit den knuffigen Islandpferden Djöfull, Galdar und Nanna zauberte jedem Teilnehmer ein Strahlen ins Gesicht. Die Ruhe, die die Pferde ausstrahlten, ermutigten zum Streicheln und Anbieten kleiner Leckereien. Ein Tagesgast war



früher sogar einmal Hufschmied und so konnte er viel über sein Verhältnis zu Pferden und seine frühere Tätigkeit berichten.

Eine weitere Aktion war „Mit Kreativität den Alltag von Menschen mit Demenz verwandeln“. Bei diesem Workshop konnte man verschiedene kreative Methoden kennenlernen. In gemeinsamer Arbeit entstanden viele schöne Kunstwerke, bei deren Gestaltung die Fantasie angeregt, die Feinmotorik trainiert und viel Freude ausgelöst wurde.



Besichtigung der AWO Großküche Vilshofen



Bei jedem Besuch in der Tagespflege ein gutes Menü serviert zu bekommen, ist fester Bestandteil im Tagesablauf und wird sehr geschätzt. Aber wer kocht dies eigentlich, wie viele Essen werden in der Küche vom Seniorenheim täglich gekocht und wie wird all das Geschirr wieder sauber? Wie groß sind die Kellen und Töpfe in einer Großküche und wie wird das „Essen auf Rädern“ transportiert? All diese Fragen beantwortete Küchenchef Chris-

tian Schwarzbauer mit viel Geduld und zeigte den Gästen und Mitarbeitern das Herzstück seiner Küche und erklärte all die nötigen Abläufe, um ein Gutes regionales Essen auf den Teller zu bringen. Alle waren sehr beeindruckt und dankbar für diese interessante Führung.

In gemütlicher Kaffeerunde an der frischen Luft klang der Nachmittag entspannt aus.





AWO

DU BRAUCHST KEINEN MUT, UM FÜR ANDERE EIN HELD ZU SEIN.



Sanitätshaus Kraus
Ortho | Reha | Kids Care

Veilchengasse 11
94469 Deggendorf
☎ 0991 370 88 0
Fax 0991 370 88 20

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8:30 - 18:00
Sa 9:00 - 13:00

✉ info@sanitaetshaus-kraus.de
www.sanitaetshaus-kraus.de

Sozialstation Vilshofen GmbH

Seit mehr als 25 Jahren
Ihr professioneller Partner
für ambulante Alten-
und Krankenpflege.

**Für Sie
Tag & Nacht
erreichbar!**

Alkofener Hauptstraße 22
94474 Vilshofen a. d. Donau



085 49 / 91 00 40
01 71 / 7 27 18 05

Mitglied bei
DER PARITÄTISCHE
BAYERN



MARTIN PFEFFER
Verkehrsunternehmen GmbH

Ihr Spezialist für **Vereins-, Schul-, Betriebs- und Urlaubsreisen.**
Kontaktieren Sie uns und wir organisieren und planen Ihre Reise.

E-Mail: info@martin-pfeffer.de • Tel. 09903/94 12 17



BEWEGUNG IM WASSER

bis ins hohe **Alter**

- steigert **Gesundheit & Wohlbefinden!**
- schenkt **Beweglichkeit & Lebensqualität!**
- entlastet die **Gelenke!**
- beugt **Venenerkrankungen** vor!
- senkt **Blutzuckerspiegel!**

ERHOLUNGSZENTRUM VILSHOFEN
Hallenbad - Sauna - Freibad - Eisbahn
Vilsfeldstraße 50, 94474 Vilshofen an der Donau
Informationen unter www.stadtwerke-vilshofen.de
Tel. 08541/970300 (Stadtwerke KU) oder 08541/8757 (Kasse)

Stadtwerke Vilshofen
Kommunale
Energie
Wasser
Eisbahn



Stadt - Apotheke
Vilshofen
OHG

Stadtplatz 19

94474 Vilshofen

www.stadt-apotheke-vilshofen.de

stadt-apotheke-vilshofen@t-online.de

Tel: 08541/3071 Fax: 3072

**Ihre Gesundheit
ist uns wichtig!**



STADLER

Ihr Bekleidungshaus
seit 1926

mit einer großen Auswahl an
Damen- und Herrenoberbekleidung,
Wäsche und Miederwaren,
Kinderbekleidung, Heimtex, Kurzwaren,
Feuerwehruniformen und Berufsbekleidung

Vilsfeldstraße 2 - 94474 Vilshofen a. d. Donau

Tel. 08541/3939 www.textil-stadler.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. durchgehend von 9.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 – 12.00 - kein langer Samstag

Lebensfreude & Lebensqualität im Alter



Vilsfeldstraße 4 | 94474 Vilshofen a. d. Donau

Telefon: 0 85 41 / 96 59 - 0 | Fax: 9659-29

www.awo-vilshofen.de

Vollstationäre Pflege | Kurzzeitpflege | Tagespflege | Soziale Betreuung | Offener Mittagstisch



Vilshofener Straße 13 | 94575 Windorf

Telefon: 0 85 41 / 969 00 - 0

www.awo-windorf.de

www.pro-vilshofen.de
PROVILSHOFEN
Stadtmarketing e.V.

VOF Card
10 €

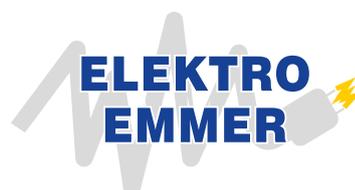
**Die ideale
Geschenkkidee!**

- ➔ Einzulösen in den teilnehmenden Geschäften von ProVilshofen Stadtmarketing e.V.
- ➔ Erhältlich im Rathaus im Wert von 10 € und bei vielen Geschäften

„Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Strom“



Elektro Emmer GmbH
Gewerbepark Aunkirchen 8
94474 Vilshofen an der Donau
Telefon: 08543/965790
info@elektro-emmer.de
www.elektro-emmer.de



GASTHAUS
Zum Straubinger Wirt



Wir bieten Ihnen für jeden Anlass die passenden Räumlichkeiten:

- Hochzeit
- Familienfeiern
- Vereins- und Betriebsfeste
- Tagungen
- Busse u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mo. & Di. Ruhetag – Mi. Mittag nach Vereinbarung und ab 17.00 Uhr –
Do. & Fr. 10.30–14.00 Uhr & ab 17.00 Uhr · Sa. & So. ab 9.30 Uhr



Atzing 1 · 94501 Beutelsbach · Tel. 08542/456
straubinger-wirt@web.de · www.straubinger-wirt.de



Beeindruckend vielseitig.

Donaudruck GmbH | Kloster-Mondsee-Straße 14
94474 Vilshofen an der Donau | Telefon 08541 9688-0
info@donaudruck.de | www.donaudruck.de



sparkasse-passau.de

Glück ist einfach.

Sparkassen-PS-Sparen und Gewinnen

Mit nur 5 Euro monatlich sind Sie dabei. 4 Euro gehen auf ein Konto Ihrer Wahl, 1 Euro in die Lotterie.

Jeden Monat haben Sie die Chance auf tolle Geldgewinne bis zu 10.000 Euro.

Neben den monatlichen Gewinnen erwarten Sie bei den Sonderauslosungen traumhafte Preise wie Reisen oder Autos.

Pro Loseinsatz kommen 25 Cent regionalen, gemeinnützigen Zwecken zugute.



Wenn's um Geld geht · Sparkasse Passau.

Wolfenstetter Bier
Das Glanzlicht bayerischer Braukunst



www:wolfenstetter.de

Steinleitner
Fleisch & Wurst
Manufaktur

... beim Kenner dahom!



Alte Bahnhofstraße 14 · 94474 Vilshofen-Pleinting
Tel.: 085 49/80 34 · Fax: 085 49/88 08 · www.metzgerei-steinleitner.de



Wohlfühlumgebung - rollstuhlgerechter Fahrdienst
 geschultes Fachpersonal - Beratung und Entlastung von Angehörigen
 abwechslungsreiche Aktivierungs- & Betreuungsprogramme

Tagespflege für Senioren



Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8:00 – 16:00 Uhr
 Tel. 08541 9659-18, heike.guenther@awo-ndb-opf.de
www.awo-vilshofen.de
 Vilsfeldstraße 6, 94474 Vilshofen a. d. Donau

IHR OPEL PARTNER & AUTOHAUS

Über 50 Jahre Leidenschaft & Erfahrung.

» Wir freuen uns auf Sie!



Auto MITTERMEIER
www.auto-mittermeier.de • 08542 / 1702



DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

Wohnen & Wohlfühlen in VILSHOFEN AN DER DONAU

Stadt Vilshofen an der Donau
 Stadtplatz 27 | 94474 Vilshofen an der Donau

Tel. +49 (0) 8541 / 280 - 0 | Email: info@vilshofen.de | Web: www.vilshofen.de

Ja, ich werde AWO-Mitglied

Es gibt viele gute Gründe,
 Mitglied in der AWO
 zu werden.

Mit Ihrer Mitgliedschaft
 unterstützen Sie unsere Arbeit,
 damit wir da sein können für
 all jene, die uns brauchen.

www.awo.org/mitglied-werden
www.awo-vilshofen.de/mitgliedschaft



Ortsverein
 Vilshofen e. V.

Vilsfeldstr. 6 | 94474 Vilshofen a.d. Donau
 Tel. 0 85 41 / 96 01 - 0



Markt Windorf Staatlich Anerkannter Erholungsort



Marktplatz 23
 94575 Windorf
 Tel. 08541/9626-2
 Fax. 08541/9626-96

E-Mail: info@markt-windorf.de
 Internet: www.markt-windorf.de



DONAUTALGEFLÜSTER

AWO Seniorenzentrum Donautal

Vilshofener Straße 13

94575 Windorf

Telefon: 08541/969000

Fax: 08541/96900333

www.awo-windorf.de

Namens- und Adressänderungen bitte melden bei AWO Bezirksverband
Niederbayern/Oberpfalz, Christine Stöckl, Telefon: 08541/965923 oder
per E-Mail an christine.stoeckl@awo-ndb-opf.de

